

d Ìnsekta

Les insectes



d'Rüppa
la chenille



D Rüppa schlicht uff da Blätter.
Sie frisst viel fir wächsa un
a Summervogel wara.

d'Wässerjungfra
la libellule



D Wässerjungfra hät grossa dursìchtiga
Fligel. Sie fliegt schnall ìwer s Wässer
un schnäppt garn kleina Ìnsekta.

s Ìmmala
l'abeille

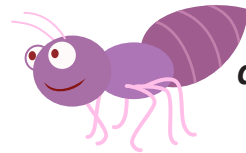


S Ìmmala sàmmelt
dr Nektàr vo da Blüema.
As stellt Hunig har un hìlft
da Pflànza fir wächsa.



dr Summervogel
le papillon

Dr Summervogel hät grossa fàrwiga
Fligel. Ar fliegt vo einera Blüema zu
dr àndera un trìnkt dr Nektàr.



d'Omeisa
la fourmi

D Omeisa ìsch a sehr schàfriga Kafer.
Sìe wohn ìn Gruppa un trànsportiert
Nàhrung fir ìhra Kolonie.



dr Herrgottskafer
la coccinelle

S Liawahergottstierla ìsch a
kleiner Kafer mìt schwàrza Pìnkta.
Ma behàuptet àsses Glück
brìngt wenn's uff ìr ländet.

d'Mucka
la mouche



D Mucka fliegt ìwerall ummanànder.
Sìe hät zwei Fligel un setzt sìch
vielmol fir üssrùehja.

dr Krikri
la cigale



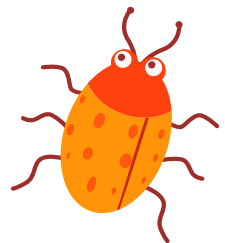
Dr Krikri sìngt viel ìm Summer. Ar labt
ìn da Baim un nàhrt sìch mìt Baimsàft.

dr Schnok
le moustique

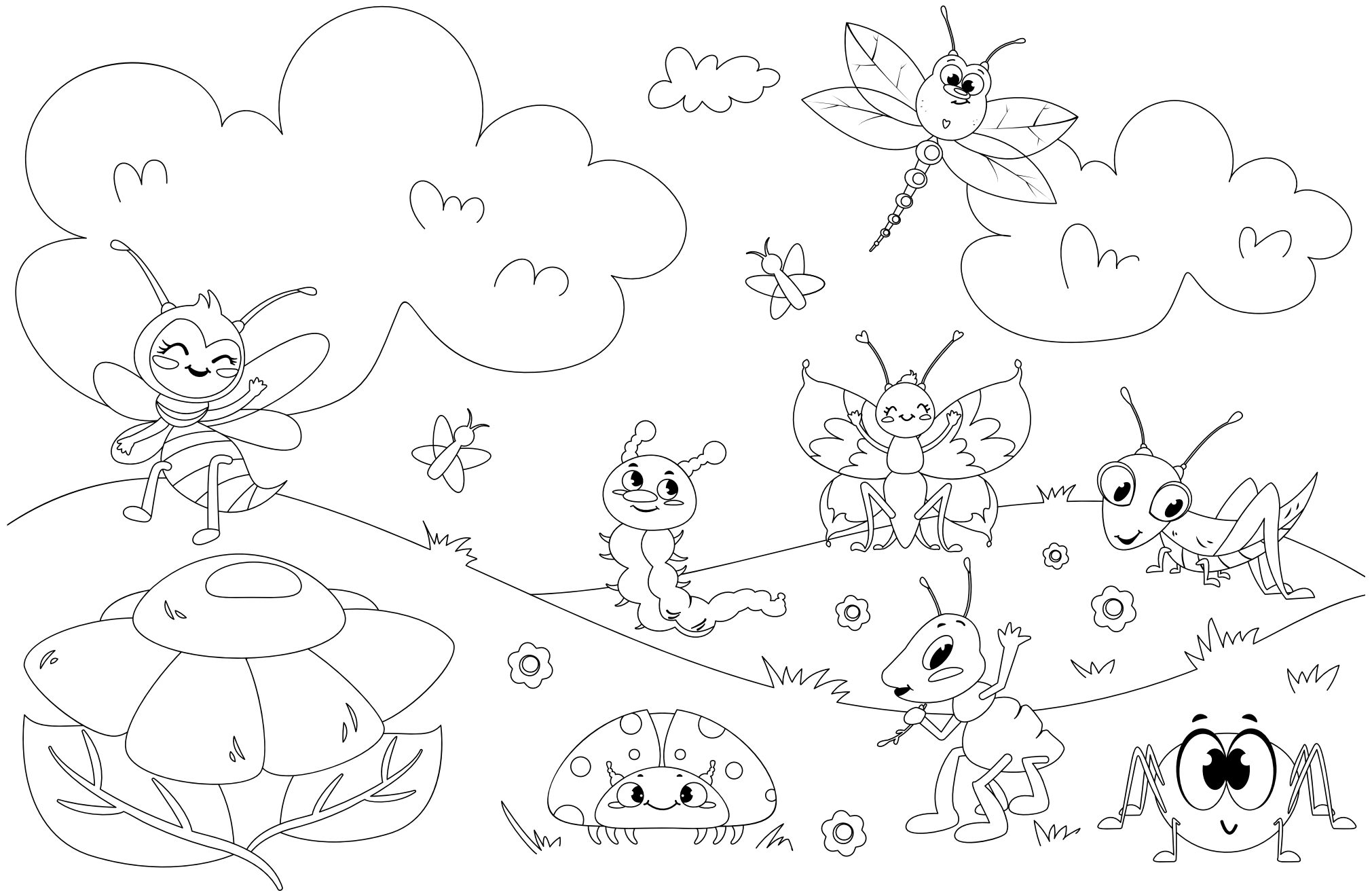


Dr Schnok ìsch a kleina fliegenda
Kafer. Ar stìcht garn d Tierer un
d Menscha.

s Wandala
la punaise



S Wandala ìsch a kleiner Kafer
vielmol fàrbig. S labt uff da Pfànza
et kàt stinka wenn mr's verdruckt.



Two paper plate bees are shown. They are made from yellow paper plates with black and yellow diagonal stripes. Each bee has two large googly eyes, a small smile, and two blue paper wings. They also have black pipe cleaner antennae. The bees are placed on a white surface with a blue and white patterned object in the background.

A wissa Pappadeckeltaller _____ ☐

Gaala Fàrb _____ ☐

Schwàrz Pàpadeckelpàpiir _____ ☐

Bewegliga Àuiga _____ ☐

A schwàrzer Filzstift _____ ☐

Lihm _____ ☐

2 schwàrza Pfiffareiniger _____ ☐

Wie wird's gmàcht?

- 1 Dr gànza Taller gaal àschtricha. Lo träckna.
- 2 2 oder 3 Streifa üssem schwärza Pàpiirpàpadeckel schnida.
- 3 D Streifa wàgaracht uff dr Taller kleiwa, fir Ìmmalastreifa z'bìlda.
- 4 D bewegliga Àuiga owa uff dr Taller kleiwa.
- 5 Mìtem schwärza Pfiiffareiniger zwei Àntenna forma, un owa uff s Ìmmala kleia.

MI FÀRWIGA SUMMERVOGEL



Wàs brücht m'r: ☒

A wiss Pàpiirpàpadeckel A4 ☐

Fàrb (2 verschidena Fàrwa) ☐

A Bamsel ☐

A schwärzer Filzstift ☐

Glitzer oder Uffkleiwer zum Dekoriera
(optionàl) ☐

Wie wird's gmàcht?

- 1 D gànza Händflächa un d Fìnger àstricha
- 2 D àgmolta Händ mìt da Fìnger üssnànder uff's wissa Pàpiirpàpadeckel liga.
- 3 Licht àdrucka un d Händ àbhewa.
- 4 S Glichà mìt dr àndera Händ wìdderhola, in'ra àndera Fàrb, spiegelverkehrt, so dàs d Düma sìsch fàscht beriehra.
- 5 Ìn dr Mìtta, zwìsch da beida Handàbdrìck, mìtem schwàrza Filzstift dr Kärwer vom Summervogel zeichna.
- 6 Zwei kleina Strìch fir d Àntenna drzüe zeichna.
- 7 D Flìgel mìt Glitzer, Uffkleiwer, Punkta oder Linia dekoriera (optionàl).

E HERRGOTTSKAFER ZUM FRASSA GÜET



Wàs brücht m'r:

Fer 10 Parsonna

D'Küecha:

- 4 Eier _____ ☐
- 200g Zucker _____ ☐
- 200g weicher Butter _____ ☐
- 200g Mahl _____ ☐
- E hàlb Packla Hefa _____ ☐
- 1 Packla Vanillzucker _____ ☐

D'Ziehrung:

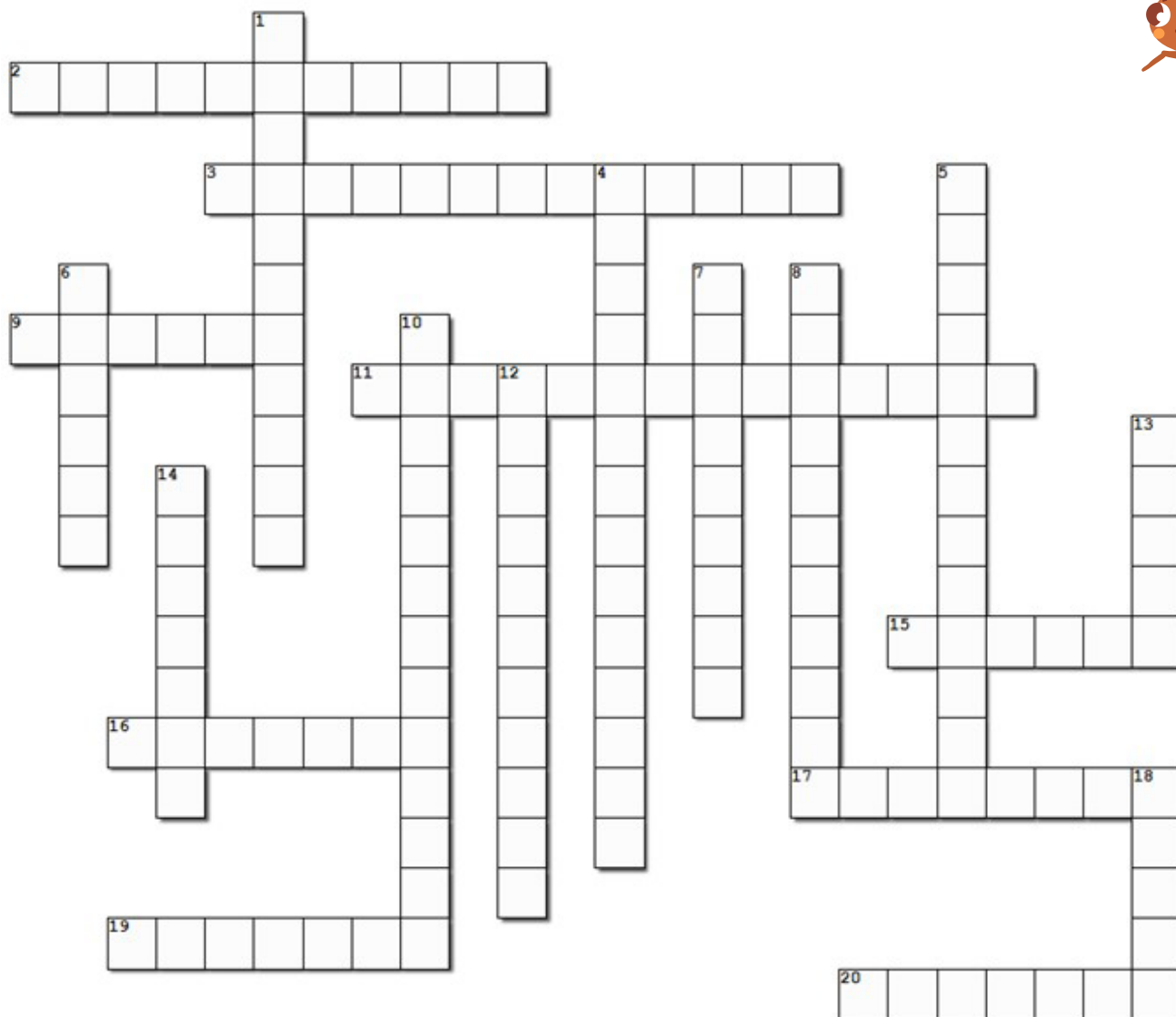
- 2 Suppaläffel Schokolà-Ufstrich _____ ☐
- 500g wissi Zuckermàssa _____ ☐
- Roter Lawesmittelfàrbstoff _____ ☐
- Schwärzer Lawesmittelfàrbstoff _____ ☐

Wie wird's gmàcht?

- 1 In'ra Sàlàdschissla, dr Zucker un dr weich Butter zammariehra. Drzüe kàmma d'Eier, 's Mahl, dr Hefa un dr Vanillzucker.
- 2 Dr Teig wird inra runda Pyrex Sàlàdschissla gebàcha. Àchtung, d Sàlàdschissla müess d'Hitz verträga. Er wird z'erscht mit Butter bschmirt un mit Mahl bstreit, derno kummt d Teig dri.
- 3 50 Minüta im vorgwärmte Ofa (180 Gràd) bàcha lo.
- 4 Àbkiehla lo un üss dr Schissla drüssmàcha.
- 5 Mitema grossa Masser, 's Owerteil àbschnida fir e eweni Flàcha z'hà.
- 6 D Küecha umdrahja, uff e Plàta liga un wenn notwandig àbrunda.
- 7 D'Küecharaschtla verboosla un mitem Schokolà-Ufstrich mischa. E Teigkugla forma fir dr Kopf vum Kafer repräsentiera.
- 8 E Viertel vu dr Zuckermàssa uff d'Sitta màcha un wiss lo. Dr Rascht rot farwa.
- 9 Fiin üsswààla.
- 10 D'Zuckermàssa uff dr Kafer liga, un licht àdrucka fir àsses zammahebt.
- 11 Wàs z'viel isch, àbschniida, un glàt màcha.
- 12 2 Bolla vo dr wissi Zuckermàssa b'hàlta un dr Rascht schwàrz farwa. Üsswààla, un a Hàlbkreis üssschniida fir dr Kopf z'bedecka.
- 13 Schwärzi Tupfa üssschniida un uff dr rot Buckel liga. Drucka fir àsses zammahebt, un e Zuckerbandel in d'Mitta kleiwa fir d'Fligel màkiera.
- 14 Zwei Holtzspies namma un schwärzi Zuckermàssa drum rolla fir Àntennla màcha. Uff dr Kopf stacha.
- 15 Zwei rundi Àuiga màcha.
- 16 Wenn m'r zviel Zuckermàssa hàt kà m'r s benutza fir d Küecha z'ziehra.

S Hergottskaferla isch fertig! E Güeter!

A cartoon illustration of a brown cockroach. It has a rounded, segmented body with a lighter brown underside. Its head is small with two large, white, circular eyes with black pupils. Two long, thin antennae extend from the head. The cockroach is shown in a side profile, facing left, with its legs slightly bent as if it's moving.



- 2. le cerf-volant
- 3. la limace
- 9. la fourmi
- 11. le mille-pattes
- 15. l'araignée
- 16. le moustique
- 17. le ver de terre
- 19. la punaise
- 20. la guêpe

1. le pince-oreille
4. la coccinelle
5. la libellule
6. l'abeille
7. la sauterelle
8. le bousier
10. la mante religieuse
12. le papillon
13. la chenille
14. l'escargot
18. la mouche

Referanz: Les fables de la Fontaine : D'Grill ùn d'Omëis

<https://www.youtube.com/>



Pour en savoir plus :

www.lehre.olcalsace.org



Ce portail est entièrement dédié à la **transmission** et à l'**apprentissage** de l'alsacien. Vous y trouverez des conseils, des ressources, des idées de sorties, que vous soyez parent, grand-parent, professionnel ou bénévole.

Les thématiques phares de ce portail sont les suivantes : transmettre sa langue, carte linguistique interactive, activités pour enfants, apprendre et enseigner, s'amuser en alsacien.